DZIENNIK URZĘDOWY
RADY NARODOWEJ m. KRAKOWA

Kraków, dnia 15 stycznia 1968 r. Nr 1 Poz. 1—4

TREŚĆ:

1

UCHWAŁA Nr 88
Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 4 stycznia 1968 r.

w sprawie wygaśnięcia mandatu radnego.

Na podstawie art. 73 ust. 2 ustawy z dnia 31 października 1957 r. ordynacja wyborcza do rad narodowych (Dz. U. z 1960 r. Nr 58, poz. 326 i z 1963 r. Nr 57, poz 307) — Rada Narodowa m. Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1.

Stwierdza się wygaśnięcie mandatu radnego Rady Narodowej m. Krakowa mgr Tadeusza GUTKOWSKIEGO w okręgu wyborczym nr 13, wskutek zrzeczenia się mandatu.

§ 2.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 4 stycznia 1968 r .

Przewodniczący Prezydium: **mgr Z. Skolicki**

Przewodniczący Obrad: **mgr J. Betlej**

2

UCHWAŁA Nr 89
Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 4 stycznia 1968 r.

w sprawie uzupełnienia składu Rady Narodowej m. Krakowa.

Na podstawie art. 83 ust. 1 ustawy z dnia 31 października 1957 r. ordynacja wyborcza do rad narodowych (Dz. U. z 1960 r. Nr 58, poz. 326 i z 1963 r. Nr 57, poz 307) — Rada Narodowa m. Krakowa uchwala co następuje:

§ 1.

W miejsce radnego mgr Tadeusza Gutkowskiego, którego mandat wygasł wstępuje jako radny kandydat na radnego z tej samej listy w okręgu wyborczym nr 13 Zenon MORAWIEC, który w wyborach uzyskał kolejno największą ilość głosów i nie utracił prawa wybieralności.

§ 2.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 4 stycznia 1968 r.

Przewodniczący Prezydium: **mgr Z. Skolicki**

Przewodniczący Obrad: **mgr J. Betlej**

3

UCHWAŁA Nr 91
Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 4 stycznia 1968 r.

w sprawie planu gospodarczego m. Krakowa na 1968 rok i podstawowych założeń planu na 1969 rok.

Na podstawie art. 27, ust. 1 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1963 r., Nr 29, poz. 172) Rada Narodowa m. Krakowa uchwala, co następuje:

I. Główne kierunki rozwoju gospodarczego m .Krakowa na tle zadań planu centralnego.

1. Przewiduje się, że liczba stałych mieszkańców m. Krakowa wzrośnie z 541,0 tys. osób w 1967 r. do ok. 551,0 tys. osób na koniec 1968 r. i do ok. 561,0 tys. osób na koniec 1969 r.
2. Szacuje się, że liczba zatrudnionych w gospodarce uspołecznionej na terenie m. Krakowa w zawodach pozarolniczych (bez uczniów) wzrośnie z 283,0 tys. w 1967 r. do ok. 291,7 tys. w 1968 r., tj. o ok. 8,7 tys. osób.
3. Wartość produkcji globalnej przemysłu uspołecznionego na terenie m. Krakowa (przymysł centralny i terenowy łącznie) wyniesie w 1968 r. według cen porównywalnych 37.747,6 mln zł, co — w stosunku do 1967 r. — stanowi wzrost o 5,7%, czyli o 2.039,9 mln zł, przy czym m. Kraków będzie uczestniczyć w 4,1% w globalnej produkcji krajowej.
W przemyśle planowanym terenowo wartość produkcji globalnej wyniesie w 1968 r. 3.354,1 mln zł, co stanowi wzrost o 5,4% w stosunku do 1967 r.

4. Nakłady inwestycyjne w gospodarce uspołecznionej m. Krakowa, bez inwestycji realizowanych w ramach czynów społecznych ludności, inwestycji szybkorentujących się i drobnych, wyniosą w 1968 r. — 3.723 mln zł, w tym roboty budowlano-montażowe 2.403,9 mln zł równocześnie nakłady inwestycyjne ustalone wstępnie na 1969 r. kształtować się będą w wysokości 3.716,5 mln zł, w tym roboty budowlano-montażowe 2.321,8 mln zł. Z powyższych nakładów inwestycyjnych w gospodarce uspołecznionej ogółem przypada na:

(w mln zł)

	1968 r	1969 r.
plan centralny	2.733,7	2.722,9
plan terenowy	989,9	993,6
Razem:	3.723,6	3.716,5

W nakładach planu centralnego na 1968 r. w wysokości 2.733,7 mln zł, kwotą 1.817,1 mln zł, tj. w 66,5% uczestniczy Huta im. Lenina, w której kontynuowane będą m. in.:
— budowa walcowni taśm 710 mm,
— rozbudowa walcowni kęsów,
— budowa I etapu walcowni —slabing,
— rozbudowa obiektów transportu kolejowego,
— rozbudowa walcowni gorącej blach nr 1 oraz
— rozbudowa zgniatacza i składu kęsisk płaskich.
Ponadto spośród pozostałych ważniejszych inwestycji planu centralnego w 1968 r. będą realizowane:
— budowa I etapu elektrociepłowni w Łęgu,
— rozpoczęcie przebudowy krakowskiego węzła kolejowego, celem m. in. zlikwidowania kolizyjnych skrzyżowań z ul. Mogilską i al. Planu 6-letniego oraz al. Pokoju,
— rozpoczęcie budowy układów torów I etapu stacji Olsza,
— budowa pawilonu dydaktycznego Wyższej Szkoły Ekonomicznej przy ul. Rakowickiej (I etap),
— budowa pawilonu dydaktycznego Wydziału Odlewnictwa Akademii Górniczo-Hutniczej (część wysoka),
— budowa obiektów Instytutu Fizyki i Matematyki U.J. (część „C" i „D") przy ul. Reymonta,
— budowa pawilonu Wydziału Chemii Politechniki Krakowskiej przy ul. Warszawskiej,
— budowa Fitotronu Wyższej Szkoły Rolniczej w Chełmie oraz
— budowa dalszych obiektów w Miasteczku Studenckim, a w szczególności: dwu o szesnastu kondygnacjach punktówców (po 900 miejsc każdy) dwu stołówek, z których każda będzie mogła wydawać po 2.200 obiadów dziennie, 3 hoteli asystenckich (każdy na 294 miejsc).
Kontynuowana będzie również w latach 1968—1969:
— budowa gmachów sądów i prokuratury,
— budowa obiektów Drukarni Wydawniczej,
— rozbudowa gmachu Muzeum Narodowego oraz
— zakończona zostanie budowa Ośrodka Telewizji Krakowskiej na Krzemionkach.

5. Przy szczegółowym ustaleniu planowanych zadań należy dążyć do wzmocnienia równowagi pomiędzy siłą nabywczą ludności, a podażą towarów i usług. Wymaga to podjęcia odpowiednich przedsięwzięć, zmierzających do poprawy zaopatrzenia rynku w towary poszukiwane przez ludność — drogą właściwego ustawienia profilu produkcji i wzbogacenia jej asortymentu, a także przez rozszerzenie i usprawnienie działalności zakładów usługowych i gastronomicznych.

6. Należy zapewnić uzyskanie założonego na 1968 r. wzrostu wydajności pracy w oparciu o szerokie wprowadzenie postępu technicznego oraz poprawę organizacji pracy. Realizując politykę pełnego zatrudnienia i wszechstronnego wykorzystania zasobów siły roboczej — należy przestrzegać zasadę utrzymania zatrudnienia jedynie na poziomie niezbędnych do wykonania postawionych zadań.

7. Zobowiązuje się Prezydium Rady do spowodowania, ażeby jednostki nadrzędne nad przedsiębiorstwami (zjednoczenia i jednostki równorzędne) zapewniły realizację przez podległe przedsiębiorstwa w ramach przewidzianych na ten cel środków — właściwych przedsięwzięć, zmierzających do poprawy warunków bezpieczeństwa i higieny pracy. Dotyczy to w szczególności:
— opracowania kierunków poprawy warunków b.h. p. i założenia w tym zakresie właściwego postępu,
— dopilnowania, aby plany techniczno-ekonomiczne przedsiębiorstw zawierały określone zadania w zakresie poprawy warunków b.h.p., z uwzględnieniem przygotowania stosownej dokumentacji, zabezpieczenia odpowiedniego zaopatrzenia materiałowego itd.,
— zwrócenie uwagi na wprowadzanie mechanizacji wykonywanych dotychczas ręcznie ciężkich prac,
— skutecznego ograniczania zapylania i zadymiania powietrza, eliminowanie wstrząsów i hałasu, zwalczania przekraczania stężeń substancji toksycznych w pomieszczeniach roboczych oraz w otoczeniu zakładów pracy,
— ochrony pracowników przed szkodliwym działaniem promieniowania .
Troska o zapewnienie należytych warunków pracy powinna znaleźć również wyraz we właściwej organizacji produkcji i organizacji pracy.

II. **Przemysł i usługi planowane terenowo.**

1. Zakłada się wzrost wartości produkcji globalnej przemysłu w cenach porównywalnych w 1968 r. do 3.354,1 mln zł, tj. o 5,4% w porównaniu z 1967 r.
2. Szacuje się, że w 1968 r. struktura gałęziowa produkcji przemysłowej oraz tempo wzrostu produkcji poszczególnych gałęzi przemysłu będzie kształtować się następująco:

Wyszczególnienie	Wartość produkcji w 1968 r. (w mln zł)	Struktura produkcji w 1968 r. (w %)	Wskaźnik wzrostu 1968 r. 1967 r.
Wartość produkcji globalnej w cenach porównywalnych — ogółem	3.354,1	100,0	185,4
w tym:			
przemysł maszyny i konstrukcji metalowych	72,4	2,2	100,7
„ elektrotechniczny	110,0	3,3	108,2
„ środków transportu	75,0	2,2	125,8
„ metalowy	339,0	10,1	107,7
„ chemiczny	445,0	13,3	107,9
„ gumowy	90,0	2,7	109,1
„ szklarski	147,0	4,4	105,4
„ drzewny	128,5	3,8	108,4
„ papierniczy	98,3	2,9	110,4
„ poligraficzny	127,2	3,8	109,5
„ włókienniczy	92,8	2,8	106,2
„ odzieżowy	525,0	15,6	103,2
„ skórzano-obuwniczy	159,5	4,7	106,0
„ spożywczy	716,4	21,4	100,7
inne gałęzie przemysłu	228,0	6,8	108,5

3. Zakłada się wzrost wartości produkcji towarowej w cenach zbytu (bez wartości produkcji wykonywanej systemem nakładczym) w 1968 r .do 2.941,3 mln zł, tj. o 4,0% powyżej poziomu osiągniętego w 1967 r. Natomiast w 1969 r. wartość produkcji towarowej powinna osiągnąć poziom 3.101,4 mln zł, co stanowi wzrost o 5,4% w porównaniu z 1968 r.

4. Szacuje się, że wartość produkcji wykonywanej systemem nakładczym w 1968 r. osiągnie poziom 667,6 mln zł, czyli będzie się kształtować o 8,5% powyżej poziomu osiągniętego w 1967 r. Natomiast w 1969 r. wartość produkcji w systemie nakładczym wzrośnie do 733,4 mln zł, co oznacza wzrost o 9,9% w stosunku do 1968 r.

5. Wartość usług przemysłowych dla ludności, świadczonych przez jednostki drobnej wytwórczości, winna wynieść w 1968 r. 126,3 mln zł, tj. o 18,0% powyżej wartości osiągniętej w 1967 r.

6. Wartość usług nieprzemysłowych ogółem (usługi remontowo-budowlane, kulturalno-socjalne i różne) winna w 1968 r. wzrosnąć do 259,8 mln zł, tj. o 5,2% powyżej 1967 r.

7. Wartość usług nieprzemysłowych dla ludności winna wynieść w 1968 r. 105,8 mln zł, tj. o 10,1% powyżej 1967 r.

8. Szacuje się, że wartość produkcji i usług Związku Rzemieślniczych Spółdzielni Zaopatrzenia i Zbytu osiągnie w 1968 r. 430,0 mln zł, tj. o ok. 7,5% powyżej poziomu 1967 r. — przy następujących środkach przeznaczonych dla realizacji powyższych zadań:
zatrudnieniu 205 osób,
osobowym funduszu płac w wysokości 5.949,0 tys. zł
oraz bezosobowym funduszu płac w wysokości 280,0 tys. zł.

9. Szacuje się, iż w 1968 r. na terenie m. Krakowa będzie prowadziło działalność gospodarczą ok. 2.800 zakładów rzemieślniczych (tj. o 1,8% więcej niż w 1967 r.), przy zatrudnieniu 7.830 osób (tj. 1% powyżej zatrudnienia w 1967 r.).

10. Rozwój rzemiosła krakowskiego winien iść w kierunku intensyfikacji działalności usługowej dla ludności oraz produkcji artykułów uzupełniających listę wyrobów wytwarzanych przez uspołeczniony przemysł, przy zwróceniu szczególnej uwagi na artykuły nadające się na eksport lub artykuły antyimportowe.

11. Dla realizacji powyższych zadań przez krakowską drobną wytwórczość przewiduje się następujące środki:

— w zakresie zatrudnienia w produkcji przemysłowej (bez uczniów i chałupników) — 19.536 osób, w tym: 1.984 osób w usługach przemysłowych dla ludności oraz
7.498 osób w usługach nieprzemysłowych ogółem, z tego:
2.392 osób w usługach dla ludności;
— w zakresie osobowego funduszu płac w produkcji przemysłowej (bez uczniów i chałupników) 473.430
w tym: — 38.540 tys. zł w usługach przemysłowych dla ludności,
— 142.440 tys. zł w usługach nieprzemysłowych ogółem
z tego: 52.750 tys. zł w usługach dla ludności;
— w zakresie bezosobowego funduszu płac w produkcji przemysłowej 8.637 tys. zł, w tym:
— 1.370 tys. zł w usługach nieprzemysłowych.

12. W 1968 r. w zakresie przemysłu i usług planuje się oddanie z planu inwestycyjnego następujących obiektów:
w planie Krak. Zjedn. Przeds. Państw. Przemysłu Terenowego (KZPPPT)
zakładu produkcyjnego Krakowskich Zakładów Zabawkarskich w Prokocimiu który spowoduje przyrost zdolności produkcyjnej o 18 mln zł rocznie (z poślizgu z 1966 r.),
— Centralnego Domu Usług przy ul. Rejtana o powierzchni 1.260 m²,
— 2 magazynów Krakowskich Zakładów Papierniczych P.T. o łącznej powierzchni 800 m²;
w planie Krak. Zjednoczenia Przedsiębiorstw Handlowych (KPZH)
— piekarni w Czyżynach o zdolności produkcyjnej 41t/16 godz.;
w planie Zarządu Inwestycji Miejskich (ZIM)
— lokali dla usług przemysłowych o pow. 239 m²,
— " " nieprzemysłowych o pow. 146 m²;
w planie Woj. Związku Spółdzielni Pracy (WZSP)
— zakładu usługowego Sp-ni Pracy „Lekarskiej" (rozbudowa), która pozwoli na uzyskanie przyrostu zdolności usługowej o 2,7 mln zł rocznie,
— pracowni protetycznej Sp-ni Pracy „Dentystyka", o łącznej zdolności produkcyjnej 21,0 mln zł rocznie (pierwotnie planowanej do oddania w 1967 r.),
— adaptacja zakładu pralniczego w Pralniczej Sp-ni Pracy, o przyroście zdolności produkcyjnej 1,0 mln zł tys. zł,
rocznie;
w planie Rzemieślniczych Sp-ni Zaopatrzenia i Zbytu:
— budynku administracyjno-usługowego przy ul. Pstrowskiego 70, o pow. 215 m²;
w planie Centr. Zw. Sp-ni Bud. Mieszkaniowego, Oddział w Krakowie:
— lokali dla usług przemysłowych i nieprzemysłowych o pow. 810 m².
Natomiast w wyniku realizacji planu inwestycyjnego w zakresie przemysłu i usług w 1969 r. zostaną oddane do użytku następujące ważniejsze efekty rzeczowe:
w planie Z.I.M.
— lokale dla usług przemysłowych o pow. 162 m²,
— " " nieprzemysłowych o pow. 125 m²;
w planie W.Z.S.P.:
— modernizacja huty szkła „Prądniczanka" o pow. 11.080 m² i o przyroście zdolności produkcyjnej 10 mln zł rocznie,
— adaptacja zakładu usługowego Pralniczej Sp-ni Pracy o przyroście zdolności usługowej 2,3 mln zł rocznie;
w planie C.Z.S.M.:
— zakład mleczarski w Bronowicach o przyroście zdolności produkcyjnej 57,6 mln l. mleka rocznie oraz
— rozbudowa zakładu mleczarskiego w Nowej Hucie o przyroście zdolności produkcyjnej 7,2 mln l. mleka rocznie;
w planie C.Z.S.B.M., Oddział w Krakowie:
— lokale dla usług przemysłowych i nieprzemysłowych o pow. 1.652 m².

13. Celem zabezpieczenia prawidłowej realizacji planowanych zadań należy dążyć do:
— poprawienia jakości i nowoczesności wyrobów przemysłowych,
— przestrzegania obowiązujących norm surowcowych i technologicznych,
— maksymalnego dostosowania asortymentu produkcji dla potrzeb eksportu oraz popytu ludności,

— dalszej koncentracji i specjalizacji produkcji,
— dalszej poprawy bezpieczeństwa i higieny pracy w zakładach i na stanowiskach roboczych,
— uzyskanie dalszego postępu w podniesieniu poziomu organizacji pracy i racjonalnego zatrudnienia pracowników odpowiednio do posiadanych kwalifikacji, celem zapewnienia wzrostu wydajności pracy. W szczególności należy konsekwentnie realizować zadania w zakresie postępu technicznego i organizacyjnego oraz w pełni wykorzystywać uzyskiwane tą drogą efekty dla oszczędnego gospodarowania w dziedzinie zatrudnienia.

III. Handel wewnętrzny

1. Głównym zadaniem planu na 1968 r. jest dalsza poprawa zaopatrzenia ludności m. Krakowa od strony asortymentowej i jakościowej, zwłaszcza w zakresie artykułów przemysłowych.
Szczególną uwagę zwróci się w planowanym okresie również na dalszą poprawę usług gastronomicznych oraz wzmocnienie dyscypliny inwestycyjnej.
2. Wartość obrotów detalicznych ogółem — wg cen na dzień 1. XII. 1967 r. wyniesie w 1968 roku — 10.588,3 mln zł, w tym w placówkach detalicznych — 9.027,5 mln zł, a w przemyśle gastronomicznym — 781,7 mln zł. W 1969 roku wartość tych obrotów osiągnie kwotę 11.226,8 mln zł, w tym w detalu — 9.576,3 mln zł, a w przemyśle gastronomicznym — 835,4 mln zł. W porównaniu do przewidywanego wykonania w 1967 roku — sprzedaż ogółem wzrośnie w 1968 r. — 5,2%, w tym w detalu — 5,1%, a w przemyśle gastronomicznym — o 7,2%.
Odpowiednio wskaźnik wzrostu dla 1969 roku wyniesie dla obrotów ogółem — 6,0%, w tym dla przedsiębiorstw detalicznych — 6,1%, a dla przemysłu gastronomicznego — 6,9%.
3. W planowanym okresie zakłada się dalsze wzmocnienie dyscypliny sprzedaży towarów dla inwestycji (sprzedaż pozarynkowa). Tempo tej sprzedaży będzie bowiem mniejsze o 0,6% w porównaniu z tempem sprzedaży rynkowej.
4. Przewiduje się, że w 1968 r. liczba sklepów ogółem wzrośnie o 50 placówek, tj. o 2,9% w stosunku do stanu na dzień 31. XII. 1967 r.
Równocześnie powierzchnia użytkowa sklepów wzrośnie o 10.084 m² ,tj. o 7,4%. Szczególny wzrost zadań w tym zakresie przypadnie na przedsiębiorstwa zgrupowane w Krakowskim Zjednoczeniu Przedsiębiorstw Handlowych, dla których odpowiedni wskaźnik winien wynieść — 8,9%.
5. W 1968 r. sieć gastronomiczna powiększy się o dalsze 13 zakładów, tj. o 1.618 miejsc konsumpcyjnych. Rozwój sieci gastronomicznej dotyczy głównie również przedsiębiorstw zgrupowanych w K.Z.P.H.
6. Niezależnie od sieci podstawowej zakłada się dalsze uruchamianie punktów sprzedaży drobnodetalicznej. W 1968 r. sieć ta winna osiągnąć stan 1.145 placówek.
7. W wyniku realizacji planu inwestycyjnego w handlu przewiduje się osiągnięcie następujących ważniejszych efektów rzeczowych: ,
— supermarket na osiedlu Wieczysta o pow. 2.633 m²
— pawilon handlowy przy ul. Sadowej,
— sklep z artykułami gospodarczymi o pow. 854 m² — przy ul. Dzierżyńskiego,
— 3 pawilony w Nowej Hucie, każdy o ponad 400 m²,
— 1 pawilon handlowy na osiedlu Dąbie o pow. 761 m²,
1 restauracja — kawiarnia w Zespole Studiów Radiowo-Telewizyjnych na Krzemionkach — na 280 miejsc konsumpcyjnych,
— kawiarnia przy ul. K. Szymanowskiego — na 210 miejsc konsumpcyjnych.
Ponadto przewiduje się oddanie do użytku w 1969 roku Spółdzielczego Domu Handlowego „Jubilat", przy ul. Zwierzynieckiej.

IV. Rolnictwo i skup

1. Zakłada się uzyskanie w latach 1968—1969 dalszego wzrostu produkcji rolnej — do czego przyczyni się realizacja inwestycji melioracyjnych, dostawy środków produkcji, rozwój usług dla rolnictwa oraz położenie większego nacisku na upowszechnienie przodujących osiągnięć w zakresie agrotechniki.
2. Przewiduje się, że powierzchnia użytków rolnych na terenie m. Krakowa ulegnie zmniejszeniu o ok. 150 ha i osiągnie na koniec 1968 r. 11.050 ha.
W roku 1969 nastąpi dalsze zmniejszenie powierzchni użytków rolnych o ok. 150 ha (10.900 ha).
3. Zakłada się, że w gospodarce rolnej nastąpi dalsze przekształcenie struktury upraw — w kierunku zmniejszenia w 1968 r. powierzchni upraw zbożowych (o 60 ha) oraz wzrostu powierzchni upraw warzywnych.
4. Przewiduje się, że powierzchnia upraw warzyw gruntowych wzrośnie w 1968 r. o 50 ha i osiągnie 1.800 ha. Powierzchnia urządzeń szklarniowo-inspektowych winna osiągnąć:
w 1968 r. — 95.200 m² szklarni oraz 106.000 m² inspekt.
w 1969 r. — 103.600 m² szklarni oraz 108.000 m² inspekt.
Oznacza to wzrost powierzchni urządzeń szklarniowo-inspektowych w 1968 r. o 5% w stosunku do 1967 r. oraz o 12% w 1969 r. w stosunku do planu na 1968 r.
W terenowym planie inwestycyjnym przewiduje się w ramach inwestycji Wydziału Zdrowia i Opieki Społecznej oddanie do użytku 1 szklarni o pow. 788 m² w gospodarstwie pomocniczym Szpitala im. Żeromskiego — w Prądniku Czerwonym.
5. Zgodnie z przyjętą metodą szacunku plonów na poziomie średnich wyników z czterech ostatnich lat — przyjmuje się w 1968 r. następujący poziom plonów podstawowych ziemiopłodów:
— zboża — 21,6 q/ha,
— ziemniaki — 170,0 q/ha,
— warzywa — 203 q/ha.
6. W produkcji zwierzęcej zakłada się utrzymanie w 1968 r. pogłowia zwierząt gospodarskich na poziomie 1967 r., przy niewielkim wzroście pogłowia bydła i drobiu.
7. Przyjmuje się, że produkcja podstawowych produktów zwierzęcych kształtować się będzie następująco:

Artykuł	Jedn. miary	1968 r. (plan)	1969 r. (założenia)	% %	
				1968 r. / 1967 r.	1968 r. / 1964—1967
żywiec ogółem	tony	3.910	3.920	100,2	106,9
mleko	tys. ltr	13.200	13.500	106,0	108,5
jaja	tys. szt.	14.500	14.600	100,7	113,9

8. Ustala się, że skup podstawowych produktów roślinnych i zwierzęcych ze zbiorów lat 1968—1969 osiągnie następujące rozmiary:

Artykuł	Jedn. miary	1968 r. (plan)	1969 r. (założenia)	% % 1968 r. / 1967 r.	1968 r. / 1964—1967
zboża ogółem	tony	210	250	105	76
buraki cukrowe	"	930	620	55	56
ziemniaki	"	200	220	111	64
warzywa	"	10.000	11.500	100	115
żywiec ogółem	"	960	1.000	101	89
mleko	tys. ltr	1.200	1.200	104	119
jaja	tys. szt	400	400	114	123

W planowanym okresie należy nadal dążyć do usprawnienia skupu artykułów rolnych zarówno przez odpowiedni rozwój i wyposażenie punktów skupu, jak i niezbędne usprawnienia organizacyjne.

9. Dostawy pasz treściwych z zasobów państwowych na zaopatrzenie gospodarki chłopskiej powinny w 1968 r. osiągnąć 3.500 ton.
10. Dostawy nawozów mineralnych pod zbiory 1968 r. winny wzrosnąć w porównaniu do 1967 r. o 7%, w tym: nawozy azotowe o 13%. Założenia na 1969 r. przewidują wzrost dostaw nawozów mineralnych o 16% w porównaniu do planu na 1968 r.
11. W ramach ogólnych nakładów inwestycyjnych na melioracje — należy przeprowadzić w 1968 r. drenowanie (nowe i odbudowę) na powierzchni 80 ha użytków rolnych (na gruntach ornych) oraz zainstalować deszczownie na powierzchni 34 ha użytków rolnych.
Zagospodarowaniem melioracyjnym zostanie objęte 70 ha łąk i pastwisk.
12. Szacuje się, że w 1968 r. nakłady na inwestycje produkcyjne w indywidualnych gospodarstwach chłopskich finansowane ze środków własnych przy pomocy kredytów państwowych — wyniosą 12,5 mln zł, to znaczy zostaną utrzymane na poziomie 1967 r. Nakłady te w 1969 r. winny być utrzymane w tej samej wysokości.
13. Przewiduje się, że kredyty inwestycyjne dla indywidualnych gospodarstw chłopskich winny osiągnąć w 1968 r. 5,0 mln zł, co oznacza wzrost o 6% w porównaniu do 1967 r.
14. Zaopatrzenie rolników w podstawowe materiały budowlane powinno w 1968 r. osiągnąć:
— 2.350 tys. jednostek ceramicznych mat. ściennych, tj. o 7% więcej niż w 1967 r.
— 1.000 ton cementu, tj. na poziomie 1967 r.,
— 300 ton wapna " " " ,
— 1.000 m³ tarcicy ,tj. na poziomie 1967 r.,
— 410 ton wyrobów hutniczych, tj. o 37% więcej niż w 1967 r.
W 1969 r. przewiduje się wzrost dostaw materiałów budowlanych w stosunku do 1968 r.:
cementu — o 20%, materiałów ściennych — o 6%, drewna — o 20% oraz wyrobów hutniczych — o 7%.

V. Gospodarka mieszkaniowa i komunalna.

1. Ustala się, że wartość usług dla ludności łącznie w gospodarce komunalnej i mieszkaniowej wyniesie 35,8 mln zł.
2. Dla zapewnienia realizacji podstawowych zadań w zakresie gospodarki komunalnej i mieszkaniowej ustala się zatrudnienie w ilości 11.783 etatów oraz osobowy fundusz płac w wysokości 302,6 mln zł. Wysokość bezosobowego funduszu płac ustala się na 2,3 mln zł.
3. W celu zapewnienia prawidłowej realizacji zadań planowych w 1968 r., zobowiązuje się Prezydium Rady do wystąpienia do odpowiednich władz centralnych w sprawie skorygowania ustalonych w wytycznych do opracowania planu — globalnych wskaźników dotyczących zatrudnienia i funduszu płac w gospodarce mieszkaniowej i komunalnej na limitowane i nielimitowane wielkości w tym zakresie.

A. Gospodarka mieszkaniowa.

1. W ramach wszystkich form budownictwa mieszkaniowego przewiduje się oddanie w 1968 r. do użytku 231,7 tys. m² powierzchni użytkowej mieszkań ,tj. ok. 13,4 tys. izb mieszkalnych. W tej liczbie w ramach uspołecznionego budownictwa mieszkaniowego należy oddać do użytku 204,7 tys. m² p.u.m. (ok. 12 tys. izb).
W 1969 r. przewiduje się oddanie do użytku 294,5 tys. m² powierzchni użytkowej mieszkań (ok. 17,9 tys. izb), co oznacza wzrost w porównaniu do efektów przewidywanych planem na 1968 r. o ok. 27%. Z powyższej ilości w ramach uspołecznionego budownictwa mieszkaniowego wybudowanych zostanie 264,5 tys. m² p.u.m. (ok. 16,4 tys. izb).
2. W wyniku realizacji powyższych zadań stan zasobów mieszkaniowych w m. Krakowie wzrośnie na koniec 1968 r. do ok. 360 tys. izb mieszkalnych oraz w 1969 r. do ok. 376 tys. izb. Oznacza to dalsze obniżenie wskaźnika zagęszczenia mieszkań z 1,43 osoby na izbę w 1967 r. do 1,39 w 1968 r. oraz 1,36 w 1969 r.
3. Budownictwo mieszkaniowe Rady Narodowej osiągnie w 1968 r. efekty rzeczowe w wysokości 25,6 tys. m² p.u.m. (ok. 1,5 tys. izb), a w 1969 r. — 14,8 tys. m² p.u.m. (ok. 1000 izb).
4. Spółdzielcze budownictwo mieszkaniowe powszechne i zakładowe stanowić będzie w 1968 r. 53% budownictwa uspołecznionego (109,0 tys. m² p.u.m., tj. ok. 6.4 tys. izb), a w 1969 r. wzrośnie do 71% (188,3 tys. m² p.u.m., tj. ok. 11,7 tys. izb).
5. Budownictwo mieszkaniowe realizowane w formie bezpośredniej ze środków zakładowych funduszów mieszkaniowych wyniesie w 1968 r. 4,9 tys. m² p.u.m. (ok. 300 izb).
6. Zakłada się, że w ramach budownictwa mieszkaniowego — resortowego wybudowanych zostanie łącznie w 1968r. — 65.3 tys. m² p.u.m. (ok. 3,8 tys. izb), z czego w ramach budownictwa spółdzielczego 57,2 tys. m² p.u.m. (ok. 3,3 tys. izb).
W r. 1969 efekty rzeczowe resortowego budownictwa wyniosą łącznie ok. 6,4 tys. m² p.um. co stanowić będzie ok. 3,8 tys. izb.
7. Zasoby mieszkaniowe realizowane w budynkach niemieszkalnych obejmą w 1968 r. ok. 0,9 tys. m² p.u.m.
8. Szacuje się, że efekty rzeczowe indywidualnego budownictwa mieszkaniowego wyniosą w 1968 r. ok. 27 tys. m² p.u.m. (tj. ok. 1,4 tys. izb mieszkalnych), a w 1969 r. — ok. 30 tys. m² p.u.m. (tj. ok. 1,5 tys. izb).
9. W ramach realizacji uspołecznionego budownictwa mieszkaniowego w 1968 r. oddanych zostanie do użytku 12.710 m² powierzchni lokali użytkowych (w tym: 2.130 m² lokali usługowych), z czego z budownictwa Rady Narodowej 6.230 m² lokali użytkowych (1.030 m² lokali usługowych), z budownictwa spółdzielczego 5.900 m² lokali użytkowych (960 m² lokali usługowych).
10. W ramach nakładów na budownictwo mieszkaniowe Rady Narodowej wykonanych zostanie w 1968 r. 143,7

tys. m² elewacji zaległych, natomiast w 1969 r. — 176,4 tys. m².

11. Na uzupełnienie środków własnych ludności, skierowanych na realizację mieszkań w ramach budownictwa spółdzielczego, przeznacza się w 1968 r. — 10,7 mln zł, średnioterminowego kredytu bankowego, niezależnie od pomocy udzielanej pracownikom przez zakłady pracy ze środków zakładowych funduszów mieszkaniowych. Natomiast na 1969 r. zakłada się na wspomniane cele kredyt w wysokości 9,4 mln zł. W ramach powyższych kwot przewiduje się umorzenie udzielanych kredytów w wysokości do 1,8 mln zł w 1968 r. oraz 1,7 mln zł w 1969 r.
12. Na finansową pomoc państwa dla ludności realizującej indywidualne budownictwo mieszkaniowe — przewiduje się na lata 1968 i 1969 po 20 mln zł długoterminowego kredytu bankowego.
13. Nakłady na kapitalne remonty budynków mieszkalnych, zarządzanych przez organy podległe Radzie Narodowej oraz prywatnych budynków czynszowych, wyniosą w 1968 r. — 145 mln zł, co stanowi wzrost o 5,1% w stosunku do 1967 r.
Na rok 1969 zakłada się wzrost tych nakładów do 153 mln zł, tj. o 5,5%.
W ramach powyższych środków należy przeznaczyć na rozbudowę zaplecza technicznego miejskich przedsiębiorstw remontowo-budowlanych w 1968 r. — 4,4 mln zł oraz w 1969 r. — 4,6 mln zł.
14. Na remonty bieżące budynków mieszkalnych, zarządzanych przez organy podległe Radzie Narodowej przeznacza się w 1968 r. — 53,3 mln zł, (w tym: 5,3 mln zł na rozbudowę zaplecza dzielnicowych zarządów budynków mieszkalnych) oraz w 1969 r. — 53,9 mln zł (w tym: 5,4 mln zł na zaplecze).

B. Gospodarka komunalna.

1. Zakłada się na 1968 r .wzrost dostaw wody dla gospodarstw domowych o 4% w porównaniu do przewidywanego wykonania w 1967 r., co spowoduje zwiększenie do 23,6 mln m³.
2. W 1968 r. przewiduje się dla komunikacji miejskiej dostawę 48 wozów tramwajowych z przerzutu oraz 18 autobusów (w tym 4 przegubowych). Oznacza to, że wielkość przydziałów dla obydwu powyższych trakcji wyniesie łącznie 68 jednostek przeliczeniowych.
3. Zaleca się utrzymanie w 1968 r. średniego wskaźnika wykorzystania taboru w wysokości 85% w trakcji tramwajowej i 70% w trakcji autobusowej, co pozwoli na wykonanie co najmniej 29 mln wozokilometrów w trakcji tramwajowej (wzrost o 8%) oraz 17 mln wozokilometrów w komunikacji autobusowej (wzrost o 12%).
4. Na remonty kapitalne urządzeń komunalnych ustala się na 1968 r. nakłady w wysokości 108 mln zł, w tym ok. 47 mln zł na remonty ulic, placów i mostów oraz ok. 8 mln zł na remonty zieleni.
W ramach pozostałej kwoty, przeznaczonej dla przedsiębiorstw komunalnych należy w pierwszym rzędzie zabezpieczyć niezbędny zakres robót remontowych sieci wodociągowej oraz taboru komunikacji miejskiej i torowisk tramwajowych.
5. W wyniku działalności inwestycyjnej oddane zostaną do eksploatacji następujące efekty rzeczowe:
w 1968 r.: — linia tramwajowa o długości 6,9 km,
— ulice, drogi i chodniki o długości 8,6 km,
— baza M. P. O. o powierzchni 12,7 tys. m²,
— sieć wodociągowa o długości 14 km,
— sieć kanalizacyjna o długości 7 km,
— sieć centralnego ogrzewania o długości 2,4 km,
— oświetlenie ulic w ilości punktów 1,1 tys.
— szalet 1;
w 1969 r.: — zajezdnia autobusowa na 150 wozów
— ulice, drogi i chodniki o długości 9,2 km,
— sieć wodociągowa " 8,4 km,
— sieć kanalizacyjna " 6,0 km,
— sieć centr. ogrzewania " 2,4 km,
— oświetlenie ulic w ilości punktów 1,4 tys.,
— szalet 1.

IV. Budownictwo komunalne.

1. Ustala się, iż łączna warość produkcji budowlano-montażowej przedsiębiorstw budownictwa komunalnego podległych Radzie Narodowej wyniesie w 1968 r. 232,0 mln zł, tj. wzrośnie o 6,1% w stosunku do 1967 r. Analogiczne zadania na 1969 r. ustala się w wysokości 253,0 mln zł, co stanowi wzrost o 9,0% w porównaniu z 1968 r.
2. Ustala się, iż w ramach ogólnej wartości produkcji budowlano-montażowej, przewidzianej do wykonania w 1968 r. wartość robót z planu inwestycyjnego wynosić będzie 20,0 mln zł, co stanowi wzrost o 25% w porównaniu do 1967 r. Analogiczne zadania na 1969 r. ustala się w wysokości 21 mln zł, tj. o 5,0%, powyżej 1968 r.
3. Ustala się przeciętną roczną liczbę zatrudnionych (bez uczniów) w przedsiębiorstwach budownictwa komunalnego w 1968 r. w wysokości 2.545 osób, tj. o 4,1% powyżej stanu zatrudnienia w 1967 r. Natomiast w 1969 r. zatrudnienie winno wynosić 2.700 osób, co oznacza wzrost o dalsze 6%.
4. Dla zabezpieczenia pełnej realizacji planowych zadań ustala się dla przedsiębiorstw budowlanych podległych Radzie Narodowej osobowy fundusz płac ogółem (bez uczniów) na 1968 r. w wysokości 67.600 tys. zł, co stanowi wzrost 3,2% w stosunku do 1967 r. Analogiczny wskaźnik na 1969 r. ustala się w wysokości 73.200 tys. zł, tj. o 8,2% powyżej 1968 r.
5. Ustala się bezosobowy fundusz płac w przedsiębiorstwach budownictwa komunalnego na 1968 r .w wysokości 390,0 tys. zł, a na 1969 r. — w wysokości 430,0 tys. zł.
6. W związku z występującymi na terenie m. Krakowa trudnościami w zakresie naboru pracowników kwalifikowanych — ustala się dla przedsiębiorstw budownictwa komunalnego fundusz płac uczniów w wysokości 300 tys. zł, z przeznaczeniem na zabezpieczenie planu przyuczania młodocianych do zawodu.
7. Dla zabezpieczenia planowanych zadań produkcyjnych przez Miejskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne ustala się dla powyższej jednostki następujące środki w zakresie:

%

	1968 r.	1969 r.	1968 r. / 1969 r.
— zatrudnienia (przeciętna roczna liczba zatrudnionych bez uczniów)	125 osób	125 osób	100,0
— osobowego funduszu płac	4600,0 tys. zł	4640,0 tys. zł	100,8
— bezosobowego funduszu płac	25,0 tys. zł	25,0 tys. zł	100,0

8. Ustala się wartość produkcji globalnej Miejskiego Biura Projektów na 1968 r. w wysokości 13,5 mln zł, co stanowi wzrost zadań o 8,0% w stosunku do 1967 r. Analogiczne zadania na 1969 r. ustala się w wysokości 14,0 mln zł, tj. o 3,7% powyżej zadań ujętych w planie na 1968 r.
9. Dla realizacji ustalonej wielkości produkcji ustala się dla Miejskiego Biura Projektów osobowy fundusz płac na 1968 r. w wysokości 7.540,0 tys. zł, tj. o 5,5% powyżej 1967 r. a na 1969 r. w wysokości 7.810,0 tys. zł, tj. o 3,5% wyższy w porównaniu z 1968 r.
10. Ustala się dla Miejskiego Biura Projektów bezosobowy fundusz płac na lata 1968—1969 w wysokości 100,0 tys. zł rocznie.
11. Ustala się wartość produkcji budowlano-montażowej budowlanych spółdzielni pracy, podległych Wojewódzkiemu Związkowi Spółdzielni Pracy w Krakowie, a mających siedzibę na terenie m. Krakowa na 1968 r. w wysokości 200,2 mln zł, tj. o 7,6% powyżej 1967 r. Analogiczny wskaźnik na 1969 r. ustala się w wysokości 208,0 mln zł, tj. o 3,8% powyżej zadań ustalonych na 1968 r.
12. Ustala się, iż w ramach ogólnej wartości produkcji budowlano-montażowej, przewidzianej do wykonania przez budowlane spółdzielnie pracy w latach 1968—1969, wartość robót z planu inwestycyjnego wynosić będzie po 23,0 mln zł w każdym roku.
13. Ustala się przeciętną liczbę zatrudnionych ogółem w podległych W.Z.S.P. budowlanych spódzielniach pracy, mających siedzibę na terenie m. Krakowa, w wysokości:
    — w 1968 r. — 1.550 osób,
    — w 1969 r. — 1.555 osób.
14. Ustala się w podległych W.Z.S.P. budowlanych spółdzielni pracy, posiadających siedzibę na terenie m. Krakowa, osobowy fundusz płac ogółem (bez uczniów) w wysokości:
    — w 1968 r. — 48.860 tys. zł,
    — w 1969 r. — 50.190 tys.zł
15. Ustala się dla budowlanych spódzielni pracy bezosobowy fundusz płac na lata 1968—1969 w wysokości po 270 tys. zł rocznie.
16. Ustala się dla budowlanych spółdzielni pracy na 1968 r. fundusz płac uczniów w wysokości 222 tys. zł.
17. W ramach realizacji planu inwestycyjnego zakłada się oddanie w 1968 r. do użytku bazy Miejskiego Przedsiębiorstwa Remontowo Budowlanego nr 5 przy ul. Sołtysowskiej w Czyżynach. Natomiast w 1969 r. przewiduje się oddanie do użytku II etapu rozbudowy bazy Miejskiego Przdsiębiorstwa Remontowo-Budowlanego nr 3 przy ul. Dobrego Pasterza. Niezależnie od powyższego w 1969 r. zostanie rozpoczęta budowa baz następujących przedsiębiorstw:
    — M.P.R.B. nr 6 przy ul. Jasnej na Prądniku Białym,
    — Miejskiego Przedsiębiorstwa Remontowego Urządzeń Dźwigowych przy ul. Marchewczyka oraz
    — Miejskiego Przedsiębiorstwa Robót Drogowych na zespole przemysłowym nr 1 w Płaszowie.

VII. **Urządzenia kulturalno-socjalne**.

Szacuje się, iż łączna liczba zatrudnionych w urządzeniach kulturalno-socjalnych wyniesie w 1968 r. średnio 19.269 osób (co stanowi wzrost o 1,3% w stosunku do 1967 r.), zaś osobowy fundusz płac brutto wynosić będzie 487,8 mln zł (co stanowi odpowiednio wzrost o 4,5%).

Bezosobowy fundusz płac wynosić będzie w 1968 r. 7,1 mln zł, co stanowić będzie o 8,8% w stosunku do 1967 r. Równocześnie fundusz honorariów wzrośnie analogicznie o 9„6% i wynosić będzie 5,7 mln zł, a fundusz prowizji wzrośnie o 6,5% i wynosić będzie 245,0 tys. zł.

A. **Oświata i wychowanie**.

1. W 1968 r. nastąpi w szkołach podstawowych przyrost 7 placówek obejmujących 96 izb lekcyjnych oraz 39 sal specjalnych. Będą to szkoły na os. Bieńczyce „I-1", os. Bieńczyce „I-2", os. Bieńczyce „H", os. na Kozłówce, os. Azory III, w Luboczy, w Wadowie oraz rozbudowana zostanie szkoła przy ul. Malborskiej. Natomiast w 1969 r. oddane zostaną 3 szkoły z liczbą 54 izb lekcyjnych i 15 sal specjalnych. Będą to szkoły: przy ul. Czepca na os. Zaborze Zalesie, os. Mistrzejowice — Wiosenne oraz rozbudowana zostanie szkoła przy ul. Jachowicza.

   Ogółem w 1968 r. izb lekcyjnych w szkołach podstawowych wynosić będzie 1.343 izby (co oznacza wzrost o 7,3% w stosunku do 1967 r.), a w 1969 r. — 1.397 izb, tj. o 4% więcej niż w 1968 r.).

   W szkołach podstawowych uczyć się będzie w 1968 r. — ok. 74.500 uczniów, a w 1969 r. — ok. 72.700 uczniów. Uzyskane efekty inwestycyjne wpłyną na znaczną poprawę warunków nauczania. Na 1 izbę lekcyjną przypadać będzie w 1968 r średnio 55 uczniów (czyli o 5 uczniów mniej niż 1967 r.), a w 1969 r. — 52 uczniów.
2. W 1968 r. przewiduje się oddanie do użytku dla szkolnictwa zawodowego 4 nowe obiekty szkolne o łącznej liczbie 101 pomieszczeń do nauki, (Technikum Łączności, Technikum Kolejowe, Technikum Hutnicze i Liceum Sztuk Plastycznych), w tym w ramach planu inwestycyjnego Rady Narodowej realizowane będą 2 obiekty o 41 pomieszczeniach do nauki, a to: Technikum Łączności i Liceum Sztuk Plastycznych. Natomiast w 1969 r. szkolnictwo zawodowe otrzyma nowy obiekt, Technikum Gospodarcze o 25 pomieszczeniach do nauki oraz 18 pomieszczeń w wyniku rozbudowy Technikum Elektrycznego w Nowej Hucie.

   W szkołach zawodowych wszystkich typów uczyć się będzie w 1968 r .ogółem 45.876 uczniów, w tym w szkołach objętych planem terenowym Rady Narodowej — 37.290 uczniów. Równocześnie w szkołach dla młodzieży niepracującej uczyć się będzie 26.085 uczniów, w tym w szkołach objętych planem terenowym Rady Narodowej — 21.550 uczniów.

   W związku z zwiększeniem liczby absolwentów 8-klasowej szkoły podstawowej przewiduje się w 1968 r. wzrost ogólnej liczby uczniów w klasach I szkół zawodowych o 22,7% w stosunku do 1967 r., czyli do liczby 16.385 uczniów, w tym: w szkołach zawodowych objętych planem terenowym Rady Narodowej o 26,8% (tj. do liczby 13.400 uczniów).
3. Znaczna poprawa nastąpi w szkolnictwie zawodowym na odcinku szkolenia praktycznego.
   Szkoły zawodowe otrzymają bowiem w latach 1968 i 1969 — 625 nowych stanowisk warsztatowych, przy czym w roku 1968 — 438 stanowisk (warsztaty Technikum Łączności oraz w — ramach planu centralnego — warsztaty Technikum Kolejowego).
   W roku 1969 oddanych zostanie ponadto 187 stanowisk warsztatowych przy szkole przyzakładowej Huty im. Lenina. Szkoły zawodowe dysponować będą w 1968 r. łączną liczbą — 2.757 stanowisk pracy oraz w 1969 r. — 2.944 stanowiskami.

4. Dla absolwentów kończących naukę w szkołach zawodowych należy zabezpieczyć zatrudnienie w zakładach pracy, co winny uwzględnić jednostki nadrzędne nad przedsiębiorstwami w wytycznych do opracowania przez przedsiębiorstwa planów techniczno-ekonomicznych oraz przy zatwierdzaniu tych planów .

5. W zakresie opieki nad dzieckiem zostanie uruchomionych w 1968 r. — 5 nowych placówek przedszkolnych o łącznej liczbie 600 miejsc (na os. Na Kozłówce, os. Mateczny, os. Azory, os. Ugorek, os. Olsza II). Pozwoli to na objęcie tą formą opieki 11.830 dzieci, czyli o 6,6% więcej niż w 1967 r. Z ogólnej liczby dzieci w wieku 3—6 lat opieką przedszkolną objętych zostanie 42,5% dzieci.
W roku 1969 sieć placówek przedszkolnych utrzymana zostanie na niezmienionym w stosunku do 1968 r. poziomie.

6. Na remonty kapitalne w zakresie oświaty i wychowania przeznacza się w 1968 r. kredyty w wysokości 16 mln zł, co oznacza wzrost w stosunku do 1967 r. o 12%. Przyznane nakłady pozwolą na przeprowadzenie niezbędnych prac zabezpieczających budynki przed dalszym zniszczeniem, jak również prac adaptacyjnych i modernizacyjnych w budynkach oświatowych i wychowawczych.

B. **Kultura i sztuka.**

1. W 1968 r. nastąpi dalszy rozwój sieci placówek kulturalnych, a w szczególności:
— liczba świetlic środowiskowych wzrośnie ogółem do 58, tj. o 5 placówek, w tym 3 nie znajdują zabezpieczenia w planie Wydziału Kultury,
— liczba bibliotek powszechnych wzrośnie o 1 placówkę, tj. do ogólnej liczby 115,
— przy Muzeum Historycznym m. Krakowa, powstaną 3 nowe oddziały a to: Oddział „Dzieje Władz i Pamiątek Miejskich" w Wieży Ratuszowej, Oddział Historii Teatru Krakowskiego oraz Oddział Historii Książki i Drukarstwa.
Ponadto w 1969 r. w rekonstruowanych podziemiach dawnego ratusza kazimierskiego zostanie uruchomiony nowy Oddział Muzeum Etnograficznego.

2. W związku z oddaniem w 1967 r. kina „Kijów" o 960 miejscach — nastąpi wzrost działalności usługowej kin, w których łączna liczba miejsc wynosić będzie 11.561, co stanowi wzrost o 8,2% w stosunku do 1966 r.

3. W celu stworzenia odpowiednich warunków pracy teatrom krakowskim w 1969 r. oddane zostanie do użytku zaplecze Teatru Ludowego w Nowej Hucie oraz pomieszczenie magazynowe dla Teatru im. H. Modrzejewskiej.
W zakresie szkolnictwa artystycznego przewiduje się oddanie do użytku w 1968 r. Liceum Sztuk Plastycznych oraz rozpoczęcie w 1969 r. budowy szkoły muzycznej w Nowej Hucie.

4. W 1968 r. nastąpi zakończenie podstawowych prac związanych z budową zespołu studiów telewizyjnych na Krzemionkach, co pozwoli na uruchomienie dwóch studiów telewizyjnych (dużego o pow. 580 m² i małego o pow. 250 m²), pod warunkiem zabezpieczenia — przez Komitet d/s Radia i Telewizji — odpowiednich nakładów inwestycyjnych związanych z wyposażeniem powyższych obiektów w niezbędny sprzęt i aparaturę. Ponadto w 1968 r. zostanie uruchomiony Zakład Produkcji Filmów T.V.

5. Na remonty kapitalne przeznacza się w 1968 r. nakłady w kwocie 15,5 mln zł, w tym: 8.300 tys. zł na remonty konserwatorskie, co w stosunku do p. w. 1967 r. stanowi w zakresie nakładów na remonty ogółem 100,8% oraz w zakresie remontów konserwatorskich 99,2%. W ramach ważniejszych prac remontowych i konserwatorskich zakłada się:
— zakończenie prac w Bożnicy Poppera,
— kontynuację prac na Wzgórzu Salwatorskim,
— przystąpienie do prac w Barbakanie, przy Murach Obronnych oraz dworku w Prądniku Białym,
— remonty muzeów: Archeologicznego, Historycznego, Lenina i Etnograficznego oraz teatrów: Muzycznego, im. Modrzejewskiej, „Rozmaitości" oraz „Groteska".
W roku 1969 nakłady na remonty kapitalne wzrastają do kwoty 16.500, tj. o 6,5% w stosunku do 1968 roku.

C. **Służba zdrowia i opieka społeczna.**

1. W zakresie służby zdrowia zakłada się dalszą poprawę warunków lokalowych oraz rozwój sieci placówek lecznictwa otwartego.
W 1968 r. nastąpi zwiększenie liczby placówek o 2 przychodnie rejonowe (przy ul. Ułanów i w Borku Fałęckim) oraz o 6 przychodni przyzakładowych.
Ponadto w 1969 r. przybędzie przychodnia obwodowa w Dębnikach oraz przychodnia rejonowa na os. Azory. Nastąpi także poprawa warunków lokalowych w spółdzielczej służbie zdrowia, w której rozbudowana zostanie przychodnia lekarska przy Rynku Głównym oraz wybudowany zostanie w dzielnicy Grzegórzki obiekt protezowni dentystycznej.

2. Zwiększona zostanie sieć aptek w związku z budową 1968 r. apteki na osiedlu Bieńczyce „I-2" w Nowej Hucie.

3. W lecznictwie zamkniętym zakłada się na 1968 r. wzrost o 25 liczby łóżek internistycznych w Szpitalu im. S. Żeromskiego i 20 łóżek w Szpitalu Kolejowym.
W związku jednak z zamierzoną likwidacją 60 łóżkowego oddziału gruźlicy dziecięcej w Nowej Hucie, ogólna liczba łóżek szpitalnych w mieście zmniejszy się o 15 w stosunku do 1967 r.
W 1968 i 1969 roku rozbudowywane będzie zaplecze Szpitala im. S. Żeromskiego w Nowej Hucie oraz Szpitala im. Dr Anki na Białym Prądniku .

4. W zakresie opieki nad dzieckiem nastąpi zwiększenie o 55 liczby miejsc w żłobkach w Nowej Hucie (w pomieszczeniach zwolnionych przez oddział gruźlicy dziecięcej) oraz 80 miejsc w żłobku osiedlowym Na Kozłówce.

5. Na odcinku opieki społecznej uruchomiona zostanie w Przegorzałach 30 łóżkowa filia zakładu specjalnego dla dzieci głęboko niedorozwiniętych umysłowo oraz przejęty zostanie w gestię Rady Narodowej od Stowarzyszenia „Caritas" zakład specjalny o 35 miejscach przy ul. Krowoderskiej. Ponadto rozpoczęta zostanie w 1968 roku — przez Społeczny Komitet — budowa Domu Spokojnej Starości w Prokocimiu oraz w 1969 roku budowa analogicznego obiektu przez Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej. Każdy z obiektów liczyć będzie po 100 miejsc.

6. W zakresie kapitalnych remontów obiektów służby zdrowia i opieki społecznej nakłady kształtować się będą w wysokości 10.800 tys. zł, co oznacza spadek

o ok. 6% w stosunku do przewidywanego wykonania w 1967 r. Zachodzić więc będzie potrzeba zwiększenia w ciągu 1968 r. nakładów na powyższy cel o co najmniej 2,0 mln zł w ramach możliwości jakie zostaną określone środkami nadwyżki budżetu jednostkowego m. Krakowa i budżetów dzielnicowych.

D. **Kultura fizyczna i turystyka.**

1. W 1968 r. zostaną oddane 2 baseny przyszkolne, w związku z czym sieć basenów kąpielowych na terenie m. Krakowa powiększy się do 16 obiektów.

   Wraz z budową nowych i rozbudową istniejących obiektów szkolnych przybędzie w 1968 r. 11 sal gimnastycznych. W wyniku tego na terenie miasta czynnych będzie w 1968 r. ogółem 100 sal, co stanowi wzrost o 7,3% w stosunku do 1967 r.

2. W omawianym okresie kontynuowane będą prace przy:
   - rozbudowie stadionu S.K.S. „Cracovia" (w 1969 r. zostanie oddany do użytku pawilon usługowo-sportowy),
   - budowie hali sportowej i sztucznego lodowiska K.S. „Hutnik" oraz
   - budowie ośrodków sportowo-wypoczynkowych na Białym Prądniku i ul. Grunwaldzkiej.

3. Liczba miejsc noclegowych w placówkach podległych Radzie Narodowej wzrośnie w 1968 roku o 6,8% — w stosunku do 1967 roku — i wynosić będzie 1846 miejsc. W 1968 r. zostanie oddany — (finansowany ze środków budżetu centralnego) — dom wycieczkowy Polskiego Towarzystwa Schronisk Młodzieżowych przy ul. Oleandry o 320 miejscach. Natomiast w 1969 r. zostanie rozpoczęta — w ramach planu terenowego — budowa ośrodka turystycznego przy ul. Radzikowskiego.

4. W ramach kapitalnych remontów, na które przeznacza się w 1968 r. nakłady w wysokości 5,9 mln zł — zakłada się remonty i konserwację urządzeń przyszkolnych, klubów sportowych, placówek podległych Miejskiemu Ośrodkowi Sportu, Turystyki i Wypoczynku „Krakowianka" oraz taboru samochodowego i pomieszczeń K.P.O.R.T. „Wawel-Tourist".

VIII. **Inwestycje planowane terenowo.**

1. Globalne rozmiary nakładów inwestycyjnych planu terenowego m. Krakowa na lata 1968—1969 (bez szacunku inwestycji własnych przedsiębiorstw i drobnych inwestycji realizowanych w trybie odrębnych przepisów oraz udziałów jednostek niepodporządkowanych Radzie Narodowej m. Krakowa) — kształtować się będą następująco:

	1968 r.		1969 r.	
	Ogółem	w tym: roboty bud.-mont.	Ogółem	w tym: roboty bud.-mont.
Plan terenowy łącznie	1103,3	949,9	1114,3	954,8
w tym:				
— inwestycje Rady Narodowej m. Krakowa	415,7	337,1	441,3	365,4
— inwestycje spółdzielczości planowanej terenowo	581,8	515,8	556,6	485,3
— inwestycje w zakresie budownictwa mieszkaniowego państwowych zakładów pracy planu centralnego, finansowanego ze środków Z.F.M.	4,0	3,9	3,7	3,3
— inwestycje ze środków ludności (szacunek) terenowego	102,6	93,1	112,7	100,6

2. Ustala się następujący podział nakładów w planie inwestycji realizowanych na podstawie decyzji Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa pomiędzy poszczególne jednostki nadrzędne inwestorów:

(w tys. zł)

Lp.	Resort	1968 r. Ogółem	1968 r. w tym: roboty bud.-mont.	1969 r. Ogółem	1969 r. w tym: roboty bud.-mont.
	Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa — ogółem	365.000	296.600	402.900	336.100
	w tym:				
1.	K.Z.P.P.P.T.	6.500	4.200	14.900	12.200
2.	Wydz. Rolnictwa	3.000	2.900	3.000	3.000
3.	K.Z.P.H.	26.300	13.100	6.800	4.800
4.	Z.P.R.-B. i G.M.	10.400	9.600	33.000	27.900
5.	M.Z.K.G.	146.800	117.800	145.900	120.900
6.	Z.I.M.	76.300	72.500	72.700	71.700
	w tym: budown. mieszkaniowe	75.300	72.500	72.500	71.700
7.	Kuratorium Okręgu Szkolnego	46.300	38.500	51.400	45.000
8.	Wydz. Kultury	4.200	2.700	9.500	4.722
9.	Wydz. Zdrowia i Opieki Społ.	16.600	11.139	34.100	28.100
10.	K.K.K.F.iT.	2.400	2.400	—	—
11.	Krak. Kom. Straży Pożarnych	100	—	—	—
12.	Wydz. Budżetowo-Gospod.	2.400	1.900	—	—
13.	Udział w kosztach budowy gmachu W.S.W. (realizowanym w planie W.R.N.)	3.000	2.700	—	—
14.	Miejska rezerwa inwestycyjna	20.000	17.161	31.600	17.778

3. Całość nakładów w planie Wydziału Rolnictwa na lata 1968—1969 przeznacza się na zadania w zakresie melioracji rolnych.

4. Szacuje się, iż rozmiary inwestycji finansowanych ze środków S.F.B.S.iI. będą kształtować się następująco:

(w tys. zł)

Lp.	Resort	1968 r. Ogółem	1968 r. w tym: roboty bud.-mont.	1969 r. Ogółem	1969 r. w tym: roboty bud.-mont.
1.	2	3	4	5	6
	Ogółem	39.900	30.200	30.400	25.000
	w tym:				
1	Kuratorium Okręgu Szkolnego	34.800	25.800	26.900	22.400
2.	Wydz. Kultury	5.100	4.400	3.500	2.600

5. Szacuje się, iż rozmiary inwestycji realizowanych w ramach czynów społecznych będą kształtować się następująco:

(w tys. zł)

Lp.	Resort	1968 r. Ogółem	1968 r. w tym: roboty bud.-mont.	1969 r. Ogółem	1969 r. w tym: roboty bud.-mont.
	Ogółem:	10.771	10.343	7.961	4.290
	w tym:				
1.	Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej	1.500	1.500	1.000	1.000
2.	Kuratorium Okręgu Szkolnego	2.400	2.300	2.100	2.000
3.	Wydział Kultury	671	343	—	—
4.	Wydział Zdrowia i Op. Społ.	—	—	430	190
5.	K.K.K.F.iT.	6.000	6.000	4.331	1.000
6.	Krak Kom. Straży Poż.	200	200	100	100

6. Ustala się następujący podział nakładów na inwestycje spódzielczości planowanej terenowo — wg pionów organizacyjnych:

(w tys. zł)

Lp.	Resort	1968 r. Ogółem	1968 r. w tym: roboty bud.-mont.	1969 r. Ogółem	1969 r. w tym: roboty bud.-mont.
	Plan spódzielczości terenowej — ogółem:	581.041	515.772	556.648	485.339
	w tym:				
1.	W.Z.S.P.	14.000	4.300	14.700	7.600
2.	O.Z.S.I.	9.400	4.500	10.000	5.100
3.	Centr. Zw. Sp-ni Mleczarskich	41.000	26.000	34.015	13.241
4.	P.S.S.	5.000	3.700	9.000	2.000
5.	Centr. Sp-ni Ogrodniczych	240	—	140	—
6.	Centr. Zw. Rzem. Sp-ni Zaop. i Zbytu	600	500	—	—
7.	Miej. Zw. Kółek Rolniczych (szacunek)	2.300	1.500	1.100	500
8.	Centr. Zw. Sp-ni Budownictwa Mieszkaniowego	508.501	475.272	487.693	456.898
	w tym:				
	— budownictwo resortowe	131.010	120.692	93.776	86.012

7. Ustala się nakłady na roboty budowlano-montażowe realizowane systemem zleceniowym dla spółdzielczego budownictwa mieszkaniowego powszechnego i zakładowego w wysokości:

— w 1968 r. — 330,1 mln zł,
— w 1969 r. — 346,0 " .

8. Zobowiązuje się Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa do włączenia w terminie do dnia 15 lutego 1968 r. poślizgu rzeczowego z 1967 r. w drodze przydzielenia na ten cel odpowiednich nakładów z miejskiej rezerwy inwestycyjnej, a w razie jej niewystarczalności — w drodze zmian w planie, kosztem ew. skreślenia z planu noworozpoczynanych zadań. Pozostałość niewykorzystanej rezerwy inwestycyjnej, po pełnym zabezpieczeniu poślizgu rzeczowego, może być przeznaczona na inne cele, określone odpowiednimi przepisami.

9. W ramach nakładów na roboty budowlano-montażowe z planu inwestycyjnego Rady Narodowej m. Krakowa (łącznie z planem czynów społecznych) i spółdzielczości planowanej terenowo — system gospodarczy winien osiągnąć następujące wielkości:

— w 1968 r. — 35,0 mln zł,
— w 1969 r. — 31,0 mln zł.

10. Celem zabezpieczenia prawidłowej realizacji planu inwestycyjnego Rady Narodowej — upoważnia się Prezydium Rady do:

1) zatwierdzenia spisów noworozpoczynanych inwestycji na 1968 r.;
2) wstępnego zatwierdzenia spisów noworozpoczynanych inwestycji w 1969 r.;
3) ustalenie w ramach spisu noworozpoczynanych inwestycji w 1968 r., jako wskaźników dyrektywnych na cały okres realizacji inwestycji:
   a) planowanych efektów produkcyjnych, usługowych lub użytkowych,
   b) terminów oddania zadań do użytku,
   c) nieprzekraczalnej wartości użytkowej;
4) zatwierdzenia planów:
   a) oddawania do użytku zadań (lub ich części),
   b) przyrostów zdolności produkcyjnych i usługowych.

11. Zobowiązuje się Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa do zapewnienia kontroli nad przebiegiem realizacji — przez nadzorowanie jednostki zadań związa nych z terminowym oddaniem inwestycji do użytku. Ocenę wykonania zadań opierać należy o wyniki terminowego oddawania zadań inwestycyjnych do użytku, uzależniając od tego uruchomienie premii, nagród i innych bodźców materialnych — dla służb inwestorskich.

12. Zobowiązuje się Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa do egzekwowania — przez nadzorowane jednostki — stosowania sankcji, kar umownych i innych posunięć przewidzianych przepisami wobec jednostek niewywiązujących się z przyjętych zobowiązań umownych.

13. Dla inwestycji przechodzących jako poślizg rzeczowy z roku ubiegłego — zobowiązuje się Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa do zapewnienia:

— uzupełnienia spisów zadań inwestycyjnych złożonych w bankach finansujących inwestycje,
— opracowania aneksów do planu oddawania zadań lub ich części do użytku oraz do planu przyrostu zdolności produkcyjnych lub usługowych — w terminie do dnia 28 lutego 1968 r.

IX. Postanowienia końcowe.

1. Upoważnia się Prezydium Rady Narodowej do ustalenia — na podstawie niniejszej uchwały — szczegółowych zadań planowanych dla poszczególnych wydziałów (jednostek równorzędnych) i zjednoczeń podległych Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa oraz wydziałów (jednostek równorzędnych) wspólnych z Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie oraz dla prezydiów dzielnicowych rad narodowych.

2. Zobowiązuje się Prezydium Rady, aby w ramach upoważnienia, o którym mowa w ust. 1, dokonało odpowiedniego podziału i bardziej szczegółowego określenia wskaźników ustalonych w niniejszej uchwale, względnie przekazanych dodatkowo dla planu gospodarczego m. Krakowa przez jednostki szczebla centralnego.

3. Prezydium Rady — po utworzeniu przewidzianych obowiązującymi przepisami rezerw środków dla wykonania zadań planowych (w szczególności rezerwy inwestycyjnej oraz rezerwy zatrudnienia i funduszu płac) — powinno przekazać jednostkom, określonym w ust. 1, podstawowe wskaźniki zadań planowych i środków dla ich wykonania — w tym zwłaszcza wskaźniki dyrektywne. Wskaźniki te powinny stanowić podstawę do opracowania przez te jednostki swych rocznych planów gospodarczych oraz do opracowania przez podległe tym jednostkom przedsiębiorstwa terenowe planów techniczno-ekonomicznych.

4. Upoważnia się Prezydium Rady Narodowej do dokonywania w ciągu roku, w razie wystąpienia istotnych, uzasadnionych względami ekonomicznymi potrzeb oraz zgodnie z wytycznymi władz centralnych, zmian w zakresie zadań ustalonych niniejszą uchwałą, przy zachowaniu jednak określonych niniejszą uchwałą podstawowych proporcji terenowego planu gospodarczego m. Krakowa.

5. Wykonanie uchwały porucza się Prezydium Rady Narodowej oraz dzielnicowym radom narodowym w Krakowie.

6. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 stycznia 1968 r.

Przewodniczący Prezydium:	Przewodniczący Obrad:
mgr Z. Skolicki	**mgr J. Betlej**

4

Uchwała Nr 92 budżetowa na rok 1968

Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 4 stycznia 1968 r.

Na podstawie art. 11 ust. 1 i art. 27 ust. 1 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1963 r. Nr 29, poz. 172), art. 3 ust. 2 i art. 39 ust. 3 ustawy z dnia 1 lipca 1958 r. o prawie budżetowym (Dz. U. z 1958 r. Nr 45, poz. 221 i z 1963 r. Nr 28, poz. 164) oraz art. 11 ust. 1 i art. 12 ust. 2 ustawy z dnia 1 lipca 1958 r. o dochodach rad narodowych (Dz. U. Nr 44, poz. 214) Rada Narodowa m. Krakowa po wysłuchaniu opinii Komisji Finansów, Budżetu i Planu Gospodarczego uchwala, co następuje:

§ 1.

Ustala się dochody i wydatki zbiorczego budżetu m. Krakowa w wysokości:

dochody . . . . 1.684.083 tys. zł,
wydatki . . . . 1.684.083 tys. zł,
zgodnie z załącznikiem nr 1.

§ 2.

1. Ustala się dochody i wydatki jednostkowego budżetu m. Krakowa w wysokości:

dochody . . . . 1.032.220 tys. zł,
wydatki . . . . 1.032.220 tys. zł,
zgodnie z załącznikiem nr 2.

2. Ustala się etaty miejskich organów administracji państwowej zgodnie z załącznikiem nr 3.

§ 3.

1. Ustala się dochody i wydatki budżetów dzielnicowych rad narodowych w Krakowie w wysokości:
dochody . . . . 651.863 tys. zł,
w tym środki wyrównawcze:
udziały w dochodach budżetu centralnego 87.009 tys. zł.
dotacje celowe na nowouruchamiane urządzenia w zakresie oświaty i wychowania . . . . 1.264 tys. zł,
wydatki . . . . 651.863 tys. zł,
zgodnie z załącznikiem nr 4.

2. Ustala się etaty dzielnicowych organów administracji państwowej zgodnie z załącznikiem nr 5.

§ 4.

Ustala się udziały Rady Narodowej m. Krakowa i Dzielnicowych Rad Narodowych Grzegórzki i Nowa Huta w Krakowie w dochodach budżetu centralnego zgodnie z załącznikiem nr 6.

§ 5.

Ustala się udziały Rady Narodowej m. Krakowa w dochodach własnych Dzielnicowych Rad Narodowych Kleparz, Podgórze, Stare Miasto i Zwierzyniec w Krakowie zgodnie z załącznikiem nr 7.

§ 6.

Upoważnia się Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa
1) do dokonywania przeniesień kredytów w budżecie jednostkowym m. Krakowa między częściami i działami,
2) do zmniejszania lub zwiększania ustalonych etatów osobowych terenowych organów administracji państwowej (§ 2 ust. 2 i § 3 ust. 2) w przypadku zmiany zadań lub zmian organizacyjnych.

§ 7.

Wykonanie uchwały porucza się Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa i dzielnicowym radom narodowym w Krakowie.

§ 8.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 stycznia 1968 r.

Przewodniczący Prezydium: **mgr Z. Skolicki**

Przewodniczący Obrad: **mgr J. Betlej**

Załącznik nr 1 do uchwały
budżetowej na rok 1968
Rady Narodowej m. Krakowa
(poz. 4)

Dochody i wydatki zbiorczego budżetu m. Krakowa na rok 1968 w układzie działów

w tys. zł

Dział		Dochody	Wydatki		
			Ogółem	w tym	
Nr	Nazwa			kapitalne remonty	wydatki inwestyc.
		W tysiącach złotych			
10	Przemysł	427.421	—	—	—
11	Budownictwo	19.992	15.070	—	—
12	Rolnictwo	261	6.372	—	3.000
15	Obrót towarowy wewnętrzny	208.670	1.758	—	1.650
17	Gospodarka komunalna i mieszkaniowa	143.114	445.306	166.900	155.149
18	Różna działalność gospodarcza	—	543	—	—
21	Szkolnictwo ogólnokształcące i wychowanie	3.630	342.793	10.850	62.678
22	Szkolnictwo zawodowe	1.200	152.582	5.850	9.089
24	Kultura i sztuka	1.216	70.176	4.480	700
25	Ochrona zdrowia	7.985	527.023	8.350	13.820
26	Kultura fizyczna i turystyka	976	10.134	—	2.400
27	Świadczenia społeczne	1.640	45.598	2.100	180
41	Administracja terenowa	17.150	51.314	1.400	2.550
50	Instytucje finansowe	17.590	—	—	—
60	Dodatki o opłaty z gospodarki nieuspołecznionej	150.200	—	—	—
62	Rezerwy	141.280	—	—	—
80	Różne podatki i opłaty	—	15.414	—	6.000
85	Udziały	447.151	—	—	—
86	Dotacje i rozliczenia międzybudżetowe	94.607	—	—	—
	Ogółem	1.684.083	1.684.083	199.930	257.224

Załącznik nr 2 do uchwały
budżetowej na rok 1968
Rady Narodowej m. Krakowa
(poz. 4)

Dochody i wydatki jednostkowego budżetu m. Krakowa na rok 1968 w układzie działów

w tys. zł

Dział: Nr	Dział: Nazwa	Dochody	Wydatki: Ogółem	Wydatki: w tym kapitalne remonty	Wydatki: w tym wydatki inwestyc.
		W tysiącach złotych			
10	Przemysł	292.293	—	—	—
11	Budownictwo	5.702	12.408	—	—
12	Rolnictwo	261	5.800	—	3.000
15	Obrót towarowy wewnętrzny	167.541	1.758	—	1.658
17	Gospodarka komunalna i mieszkaniowa	30.714	279.109	46.800	155.149
21	Szkolnictwo ogólnokształcące i wych.	1.278	96.099	750	62.678
22	Szkolnictwo zawodowe	1.200	150.262	5.850	9.089
24	Kultura i sztuka	1.166	65.259	4.480	700
25	Ochrona zdrowia	5.774	341.484	4.720	13.820
26	Kultura fizyczna i turystyka	976	9.906	—	2.400
27	Świadczenia społeczne	1.640	36.685	2.100	180
41	Administracja terenowa	1.570	24.856	1.100	2.550
50	Instytucje finansowe	15.840	—	—	—
62	Różne podatki i opłaty	52.780	—	—	—
80	Rezerwy	—	8.594	—	3.000
85	Udziały	360.142	—	—	—
86	Dotacje i rozliczenia międzybudżetowe	93.343	—	—	—
	Ogółem	1.032.220	1.032.220	65.800	254.224

Załącznik nr 3 do uchwały
budżetowej na rok 1968
Rady Narodowej m. Krakowa
(poz. 4)

Etaty osobowe organów administracji państwowej w zakresie jednostkowego budżetu m. Krakowa

Część	Nazwa wydziału (jednostki równorzędnej)	Ilość etatów na dzień 31. XII. 1967 r
81	Wydział Przemysłu	24
82	Wydział Budownictwa, Urbanistyki i Architektury	30
83	Wydział Rolnictwa	10
85	Wydział Komunikacji	22
87	Wydział Handlu	22
88	Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej	28
92	Wydział Kultury	24
93	Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej	62
94	Komitet Kultury Fizycznej i Turystyki	10
95	Wydział Zatrudnienia	21
96	Urząd Spraw Wewnętrznych	43
97	Wydział Budżetowo-Gospodarczy	212
	Razem: jednostkowy budżet m. Krakowa	508

Załącznik nr 4 do uchwały
budżetowej na rok 1968
Rady Narodowej m. Krakowa
(poz. 4)

Dochody i wydatki zbiorczego budżetu m. Krakowa według podziału terytorialnego w tys. zł.

Budżet	Dochody – Ogółem	Dochody – w tym: udziały w dochodach budżetu centralnego	Dochody – w tym: dotacje na budownictwo mieszkaniowe	Dochody – w tym: dotacje na nowouruchamiane urządzenia oraz inne dotacje celowe	Wydatki – Ogółem	Wydatki – w tym: inwestycyjne
Ogółem — zbiorczy budżet miasta	1.684.083	447.151	87.600	7.007	1.684.083	257.224
Jednostkowy budżet miasta	1.032.220	360.142	87.600	5.743	1.032220	254.224
Budżety DRN — razem	651.863	87.009		1.264	651.863	3.000
w tym:						
DRN Grzegórzki	77.887	5.139		350	77.887	1.000
DRN Kleparz	64.833			231	64.833	
DRN Nowa Huta	185.299	81.870		333	185.299	213
DRN Podgórze	109.249			350	109.249	927
DRN Stare Miasto	114.547				114.547	
DRN Zwierzyniec	100.048				100.048	860

Załącznik nr 5 do uchwały
budżetowej na rok 1968
Rady Narodowej m. Krakowa
(poz. 4)

Etaty osobowe organów administracji państwowej w zakresie budżetów dzielnicowych rad narodowych w Krakowie

Budżet	Ilość etatów na dzień 31. XII. 1968r.
DRN Grzegórzki	100,5
DRN Kleparz	85
DRN Nowa Huta	141,5
DRN Podgórze	109,5
DRN Stare Miasto	116,5
DRN Zwierzyniec	104
Razem dzielnicowe rady narodowe	657

Załącznik nr 6 do uchwały
budżetowej na rok 1968
Rady Narodowej m. Krakowa
(poz. 4)

Udziały budżetu m. Krakowa w dochodach budżetu centralnego

Budżet	Podatek obrotowy od przedsiębiorstw rozliczających się z budż. centr. – Kwota udziału	Podatek od wynagrodzeń – % udziału	Podatek od wynagrodzeń – Kwota udziału
Zbiorczy budżet miasta	376.651	10,0	70.500
jednostkowy budżet miasta	308.881	7,3	51.261
DRN Grzegórzki		0,7	5.139
DRN Nowa Huta	67.770	2,0	14.100

Załącznik nr 7 do uchwały
budżetowej na rok 1968
Rady Narodowej m. Krakowa
(poz. 4)

Udziały Rady Narodowej m. Krakowa w dochodach własnych dzielnicowych rad narodowych w Krakowie

w tys. zł

Budżet	Dział 10 — Przemysł: Podatek obrotowy od spółdz. pracy zrzeszonych w CZSP – % udziału	Kwota udziału	Pod. dochodowy od spółdz. pracy zrzeszonych w CZSP – % udziału	Kwota udziału	Pod. dochodowy od różnych spółdzielni – % udziału	Kwota udziału	Dział 15 — Obrót towarowy wewnętrzny: Pod obrot. od rzemieślniczych spółdz. zaopatrzenia i zbytu – % udziału	Kwota udziału	Pod. od oper. niet. od rzemieślniczych spółdz. zaopatrzenia i zbytu – % udziału	Kwota udziału	Pod. dochodowy od rzemieślniczych spółzaopatrzenia i zybtu – % udziału	Kwota udziału	Pod. od oper. niet. od spółdz. zrzeszonych w CRS „Samopomoc Chłopska" – % udziału	Kwota udziału
Kleparz	100,0	8.564	—	—	100,0	120	—	—	—	—	—	—	—	—
Podgórze	50,0	14.385	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
St. Miasto	100,0	35.737	100,0	73.128	—	—	100,0	1.334	53,0	777	100,0	1.428	53,0	58
Zwierzyniec	65,5	20.019	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Budżet	Dział 15 — Obrót towarowy wewnętrzny						Dz. 50 — Instytucje finans.		Dz. 62 — Różne podatki i opłaty	
	Podatek dochodowy od spółdz. zrzeszonych w CRS „Samopomoc Chłopska”		Pod. obrotowy od spółdz. zrzesz. w Zw. Spół. Spożywców „Społem”		Podatek dochodowy od spółdz. zrzesz. w Zw. Spół. Spożywców „Społem”		Podatek dochodowy od spółdzielni oszczędnościowo-pożyczkowych		Opłata skarbowa	
	% udziału	Kwota udziału	% udziału	Kwota udziału	% udziału	Kwota udziału	% udziału	Kwota udziału	% udziału	Kwota udziału
Kleparz	100,0	3.950	100,0	1.232	83,0	14.569	—	—	—	—
Podgórze	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stare Miasto	—	—	—	—	—	—	100,0	210	100,0	27.300
Zwierzyniec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Adres Redakcji i Administracji: Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa, Pl. Wiosny Ludów 3/4

Prenumerata roczna wynosi 18 zł — półroczna 10 zł

Wszelkie należności z tytułu prenumeraty, ogłoszeń oraz zakupna poszczególnych egzemplarzy uiszczać należy w Narodowym Banku Polskim VII Oddział Miejski, Kraków, konto nr 710-94/2-569, cz. 97, dz. 41, rozdz. 412 § 55 na rachunek Wydziału Budżetowo-Gospodarczego. Reklamacje z powodu nie otrzymania poszczególnych numerów Dziennika Urzędowego Rady Narodowej m. Krakowa należy wnosić niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Późniejsze reklamacje będą uwzględnione po uiszczeniu ceny rereklamowanego numeru.

ODBIORCA

Opłata pocztowa uiszczona gotówką

KZG-4, Sarego 7, zam. 128/68 — 1000 — L-12

Cena zł 4,20